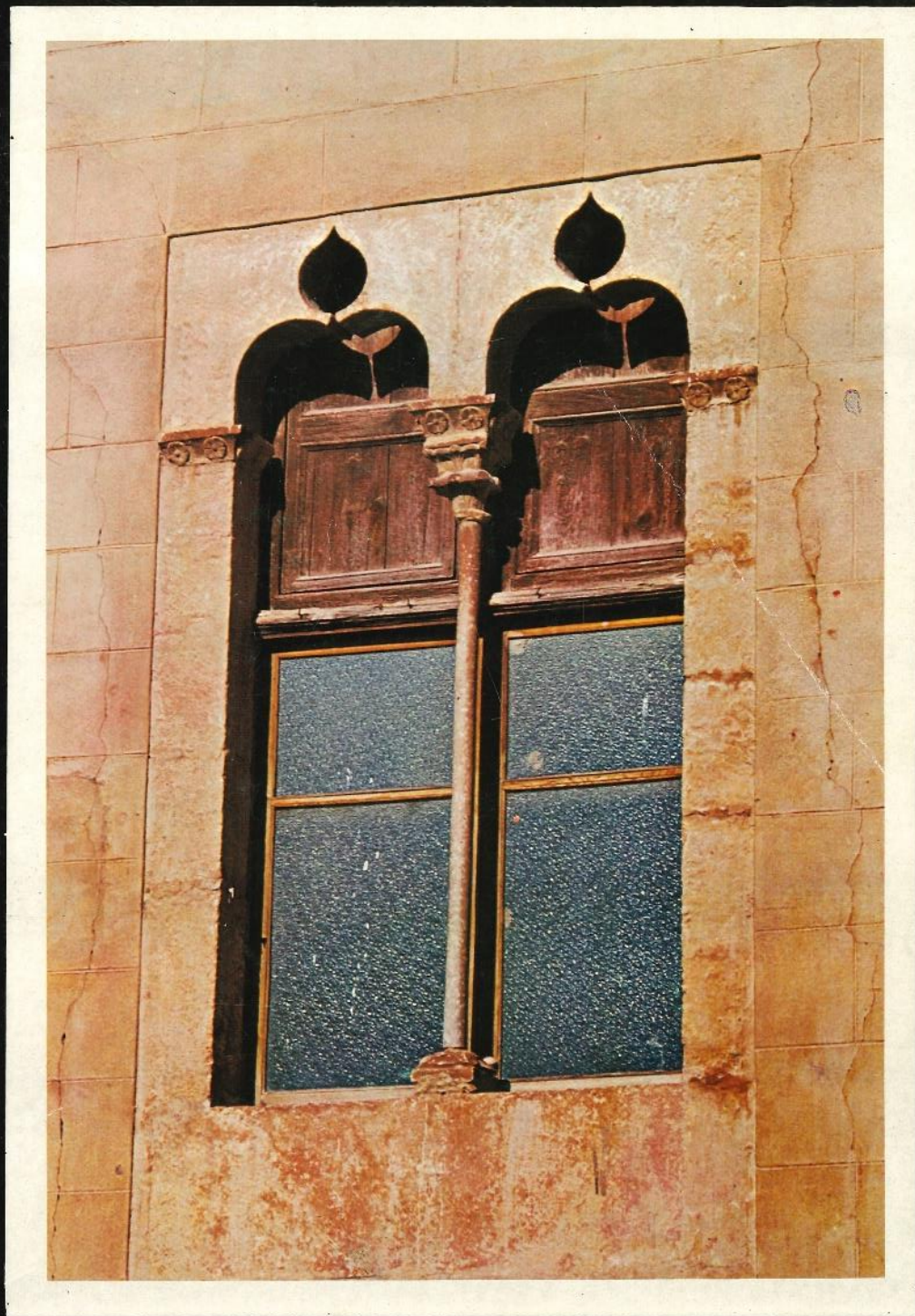
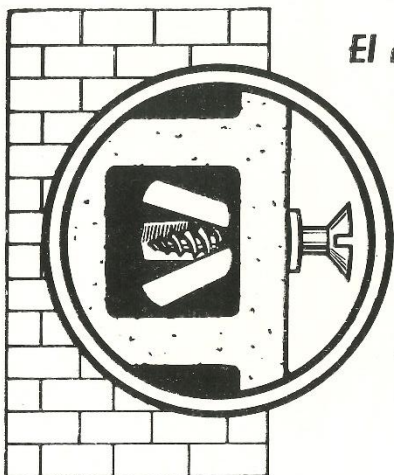


Festes Patronals



ALFARA DEL PATRIARCA

Agost - 79



El más práctico para
todo uso.



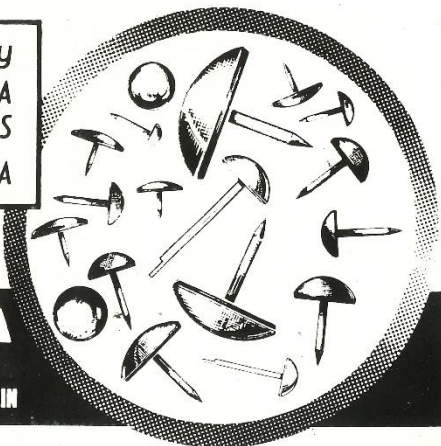
*Cuando tenga
que fijar*

TACOS HOPAMA

tiene que comprar

Otros fabricados de la
Firma **HOPAMA**

TACHUELAS DE TAPICERIA Y
CESTERIA, CON GRAN GAMA
DE MEDIDAS Y COLORES
CHINCHETAS PAPELERIA



Industrias HOPAMA

GENERAL MOLA, 42 - TEL. 139 01 99
ALFARA del PATRIARCA (VALENCIA), SPAIN

PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA EXPORTADORA CON LOS ADELANTOS TECNICOS MAS MODERNOS EN ESTE RAMO

Banco de Valencia, S. A.

Setenta y ocho años
al servicio del País Valenciano

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2

VALENCIA

221 Oficinas en las provincias de:

ALICANTE, BALEARES, BARCELONA, CASTELLON, MADRID,
MURCIA Y VALENCIA

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento extranjero, especializado en estos servicios, con red de corresponsales en todo el mundo.

Nuestra línea constante de progreso nos obliga a prestar siempre el mejor y más rápido servicio.

Aprobado por el Banco de España con el número 8.126

TROFEOS NADAL

C. Juan Devis, 9
Teléfono 139 14 64

MONCADA (Valencia - España)

GASEOSAS

LA MONCADENSE

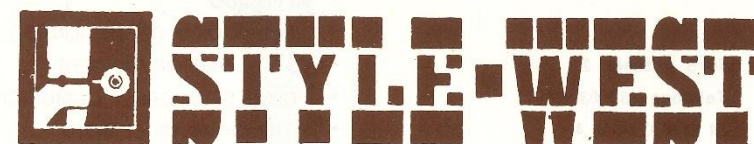
FABRICA DE HIELO

Cuart, 21

Teléfono 139 19 10

MONCADA

Todo en Vaquero y
Marcas de Importación



Navellos, 10 (Junto Plaza Virgen)
DIFUSION: San Vicente, 25
Játiva, 6 Teléfono 321 66 30

Teléfono 331 04 49
Teléfono 321 48 78
VALENCIA

LEVI STRAUS

ALTON

LEE

WRANGLER

OLD CHAP

CAROCHE

Fotografía



E. FELIU

José Antonio, 2
Teléfono 139 03 67
MONCADA

- ★ MATERIAL FOTOGRAFICO
- ★ REVELADO
- ★ LABORATORIO DE AFICIONADOS
- ★ TODA CLASE DE CARNETS
- ★ FOTOS DE BODAS Y COMUNIONES
- ★ FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Prometeo

ALTA PELUQUERIA MASCULINA

PRODUCTOS HENRI CHENOT

Calle General M. Abriat Cantó, 2
Teléfono 139 07 25
MONCADA - Valencia

Pirotecnia GRESES

Daniel GRESES Bosch



General Mola, 38

Teléfono 139 14 19

MONCADA

PLANTAS Y FLORES

R O B I

SELECCION DE REGALOS
LISTAS DE BODA - REGALOS

Especialidad en:

RAMOS PARA NOVIAS
ALTARES

CENTROS DE FLORES
CORONAS
TARRINAS

Sartolomé Caballer, 5 (frente a la gasolinera)

Cardenal Benlloch, 85 - Tel. 361 96 22

ALFARA DEL PATRIARCA

VALENCIA

José Antonio Méndiz Casaña

PULVERIZACION Y FUMIGACION DE ARBOLES FRUTALES
ESPECIALIDAD EN LOS TRATAMIENTOS DE LOS NARANJOS

Venerable Inés, 3
Teléfono 139 01 72
MONCADA

Star®

colchón muelles

- ★ COLCHONES
- ★ SOMIERES
- ★ ALMOHADAS
- ★ FUNDAS
- ★ MUEBLES TRANSFORMABLES



LA COMODIDAD HECHA COLCHON

ALFARA DEL PATRIARCA

VALENCIA

Bar La Campana

Empresario: JOSE TRENCO GIL



- ∴ TAPAS VARIADAS DE TODAS CLASES
- ∴ ESPECIALIDAD EN «SEPIONET»
- ∴ CERVEZA «SKOL» DE BARRIL
- ∴ HELADOS VARIADOS
- ∴ EXCELENTE CAFE
- ∴ HORCHATA LIQUIDA Y GRANIZADA
- ∴ ESMERADO SERVICIO

Teniente Ramón Casaña, 2
Teléfono 139 08 88

ALFARA DEL PATRIARCA



Alfara del Patriarca

Festes Patronals 1979

SUMARI

Saludo del Sr. Alcalde

De Tancat a l'Alter

La Congregación de Hijas de María

La casa ben construida

Alfara, pueblo con alma

La cançó valenciana i AL TALL

Tio Canya, cançó d'Al Tall

Teatre i Llengua

Concierto de la banda Santa Cecilia

El tabaco y sus peligros

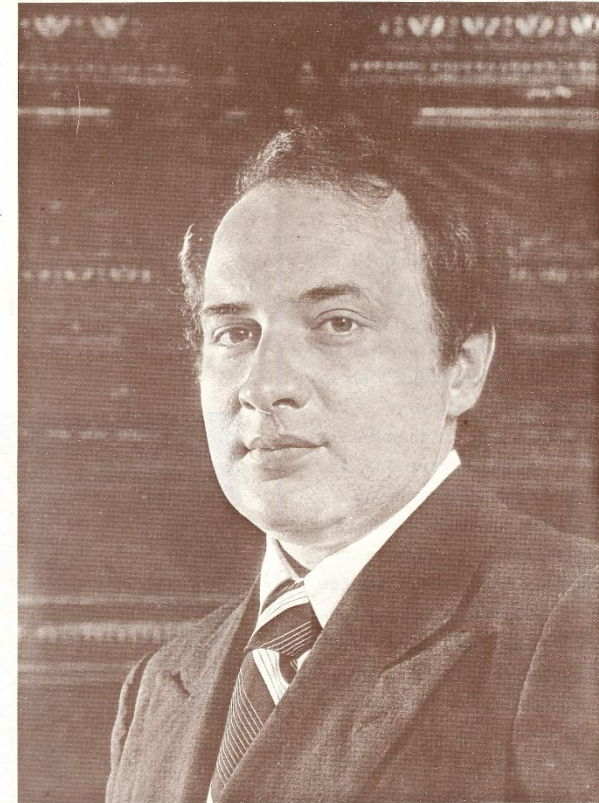
COLABOREN:

Silvino Palau Roig
Vicente Andrés Estellés
José María Serra, Pbro.
Mn. Antoni Gaya
Emilio Ramón Llín
Joaquín Soriano
Enric Martínez Català
Enric Cunyat
Vicent Torrent
Fotos:
J. R. Molíns, Enric Martínez Crespo

NOSTRA PORTADA

Finestral del Palau de Sant Joan de Ribera, del nostre entranyable castell (Foto Molíns).

Nuestro agradecimiento a todos los festeros y festeras que con su esfuerzo hacen posible la organización de las fiestas. A todas las asociaciones y particulares que colaboran en las mismas, especialmente a la Reina y Corte de Honor y sus familias. Por último, a todas las firmas comerciales gracias a las cuales se edita el presente programa oficial de fiestas.



L'honorable president del Consell del País Valencià
EN JOSEP LLUIS ALBIÑANA I OLMOS

Saludo

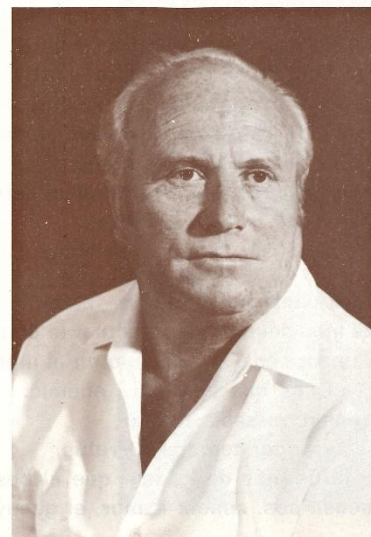
Vecinos de Alfara: A través del programa de fiestas, es la primera vez que me dirijo a todos vosotros, y aprovecho la oportunidad para saludar en nombre propio y el de cuantos formamos parte de la Corporación a todos los hijos y vecinos de Alfara, lo mismo que a cuantos desde fuera, vengán a participar en la celebración de las fiestas patronales del presente año.

Tened la seguridad de que seremos los primeros en trabajar para que las Fiestas Patronales de este año, y las de los años sucesivos adquieran el rango popular, el esplendor y magnificencia de los mejores años de su celebración.

Mi mayor aspiración en estas fechas memorables es conseguir que todos los Alfarenses, sea cual sea su posición social, económica o ideológica, se sientan unidos por el anhelo de hacer de estas fiestas unos días de fraternización y de alegría. A ello os invito desde estas páginas y confío plenamente en vuestra reconocida honradez y civismo, para que tanto los actos de carácter cívico como los religiosos resulten lo más lucidos posible, gracias a vuestra asistencia, respeto y colaboración.

Para terminar, deciros que a esta Corporación, nos ha correspondido vivir una etapa de cambio, etapa que entraña algunas dificultades, y yo os pediría la máxima colaboración, para que entre todos con buena voluntad superar todas las dificultades.

Y como dijo aquel gran poeta que fue Antonio Machado: Caminante no hay camino, se hace camino al Andar. Así caminando todos juntos, tracemos el nuevo camino de Alfara.



SILVINO PALAU ROIG

Alcalde de Alfara del Patriarca

Tancat a l'Alter

Per Vicent Andrés Estellés

I
Ningú no sap, ni tampoc jo no ho sé,
com ni per què ocorren fets semblants.
Foscots amants, adeleradament,
amb ram de vent i pensament florit,
creuen la nit com guiats per estel.
Cor sense fel, pou fondo, dia clar!
Van per la mar i els orienta un foc.
L'amor vol toc, i el vol molt prestament.
Foc imminent de profitós delit!
Tota la nit, ah regne d'unes mans,
van molt humans arran l'ombra del mur.
Tacte insegur de la indòmita aspror:
els creix l'amor des dels dits fins al braç!
Sols en l'abraç culminarà conjunt.
Tenen a punt, com solien, el cor.
Secreta por, sinó espant, com un ram.

És com un bram que recorre la nit.
Ah fosc delit i l'ardent mot romput!
Jau llarg i mut i és encara innocent.
Oh adolescent. Per sempre amant, amant,
aquest instant d'exclamat estupor.
Més que l'amor, el fulgor breu d'un peix.
Sols en un feix o bé unanimitat
han consagrat un disseny, un afany.

Volent fer dany per un secret instint
que els mou sovint i els fa actuar la dent.
Mes l'amant sent, en l'arrip o en el mos,
propici el cos que és amic i enemic.
Si com amic el sabia tractar,
l'amor, avar, per temptar el refús,
ara en fa ús més de la dent que el bes.
Com sense pes, coneix l'amor, el guany.

Com torsimany que enmig la nit, la mar,
no sap callar el que endevina o sent,
del fet present traurà conclusió:
la passió és breu i intens estat.
Diran: pecat!, aquells que no han sentit
el fosc delit per la gola pujar.
Sols en la mar hom troba plenitud!
I sense ajut el més alt pot guaitar.



Maria José Redolá Cervera

Reina de les Festes 1979

CORT



Inmaculada Rodríguez García



M. Jesús Navarro Heredia



M. Amparo Palanca Pascual



Maria José Alfonso Camps



Amparo del Carmen Bosch Epila

D'HONOR



Rosario Martínez Requena



M. José Molins Company



Marisa Cabo Sánchez-Rico



M. Amparo Odena Cabrelles



M. Amparo Real Martínez



Imagen de la Inmaculada de la Iglesia de Alfara del Patriarca, anterior a la guerra civil

El día 8 de Diciembre de 1854, Fiesta de la Inmaculada Concepción, el Papa Pío IX, ante el Sacro Colegio de Cardenales, ante numerosísimos Obispos de todas las partes del mundo y ante los miles de fieles que llenaban por completo las naves de la gran Basílica de San Pedro en Roma proclamó solemnemente: "Que la doctrina que afirma que la Virgen María, Madre de Dios, en el primer instante de su ser fue preservada inmune del pecado original es divinamente revelada, pertenece al depósito de la fe de la Iglesia y como verdad de fe ha de ser por todos los fieles aceptada."

Con inmenso júbilo recibió el pueblo cristiano esta declaración porque siempre creyeron los fieles que la Virgen María, elegida Madre de Dios fue llena de gracia desde el primer instante y por lo tanto Inmaculada, exenta de toda mancha de pecado.

Por lo que atañe a nuestra Patria antiquísimo era el saludo de "Ave María Purísima - Sin pecado concebida" en tiempos de Felipe II en la guerra que este Rey sostenía en los Países Bajos, por un hecho prodigioso acaecido el 1598 en el sitio de la ciudad de Bommel fue declarada la Inmaculada, Patrona de la Infantería Española y en el reinado de Carlos III las Cortes Españolas pidieron que la Inmaculada fuese declarada Patrona de España.

Lo que es este misterio, un poeta moderno, bajo la idea de una especie de competición lo describe de esta manera:

**La culpa y gracia en carrera
Corrieron ambas a dos
Llegó gracia la primera
Metióse dentro de Vos
Y la culpa quedó fuera.**

Esta declaración acrecentó en gran manera entre el pueblo cristiano la devoción hacia la Virgen Inmaculada y surgieron Asociaciones piadosas cuyo fin era dar culto y propagar la devoción a la Virgen en este misterio y entre ellas merece destacarse la Congregación de Hijas de María formada por las jóvenes y que se estableció en casi todas las Parroquias.

* * *

Llegaría, sin duda, a nuestro pueblo esa corriente devoción a la Inmaculada pero no se fundó la Congregación de Hijas de María hasta años más tarde. Y la causa del retraso estuvo —según versiones que a mí me llegaron— por conservar todo lo existente, se oponían a la fundación de una nueva Asociación de jóvenes, pues existiendo la Cofradía de la Virgen del Remedio, a la que pertenecían ya las jóvenes, imaginaban que una nueva Congregación había de ser en perjuicio de la ya existente. Y ciertamente la Cofradía del Remedio fomentaba la piedad de las jóvenes; celebraba un ejercicio mensual y cada año dos de las asociadas designadas por sorteo se encargaban de organizar la fiesta solemne que se celebraba el segundo domingo de Octubre y la procesión del Encuentro en la mañana del día de Pascua.

Pasaron los años; pero el deseo de honrar a la Virgen Inmaculada, de formar la Congregación, de tener su Imagen y su Capilla continuaba vivo en el corazón de las jóvenes de Alfara y fue sobre el año 1887 cuando el Cura Rvdo. Llach recogió aquellos anhelos, movió el entusiasmo de las jóvenes y puso manos a la obra. Fundaría la Congregación de las Hijas de María. Las jóvenes con su entusiasmo y bajo su dirección harían lo demás.

Y así fue. La tarea que se impusieron las jóvenes que formaron la primera Junta fue la de adquirir una Imagen de la Inmaculada, dedicarle una Capilla y un altar en la Iglesia y disponer de unas andas para sacarla en procesión. No poseemos datos sobre el coste de estas obras; pero si pensamos que la Imagen estaba ricamente decorada, que tanto las andas como el retablo del altar estaban dorados con oro fino y las paredes de la Capilla brillantemente estucadas podemos calcular que los gastos serían cuantiosos. Y teniendo en cuenta que Alfara era entonces una población de unos 1.500 habitantes y que sus moradores eran en su gran mayoría familias de modesta condición cabe imaginar la constancia que necesitarían aquellas jóvenes y el esfuerzo no interrumpido que hubieron de realizar para obtener los fondos para hacer frente a los gastos y pagar las facturas que les irían presentando.

* * *

El 29 de junio de 1889, festividad de San Pedro, Alfara pudo ver satisfactoriamente coronada la obra de aquellas jóvenes, primeras Hijas de María. En la tarde de ese día fue bendecida y recibida en la población la Imagen de la Inmaculada. La Imagen era obra del entonces afamado escultor D. Damián Pastor; construyó asimismo las andas y el retablo del altar. Imagen y andas, con juego de doce faroles formaban un conjunto tan artístico y acertado que Alfara podía gloriarse con razón de tener la Imagen de la Inmaculada más hermosa entre las de todos los pueblos vecinos.

Se bendijo la Imagen en el edificio del Molino de harinas y desde allí acompañada de las Hijas de María y de muchos otros fieles que se les unieron fue trasladada a la población. Las calles no comprendidas en el trayecto de la procesión habían pedido que pasase por ellas la Santa Imagen y así se hizo. Pasó por todas las calles de Alfara y todas estuvieron engalanadas, a cual mejor, con guirnaldas de verde y flores. En muchas de ellas se habían levantado artísticos arcos y hubo uno de ellos que se distinguió entre los demás no sólo por su esbeltez sino porque estaba adornado con cáscaras de huevo.

Con motivo de la bendición de la nueva Imagen se imprimieron y repartieron unas hojitas (Aleluyas) con unos versos alusivos al acto. A mi noticia han llegado estos dos que, con gusto, transcribo:

¡Alfara! Ya llegó el día
En que tu Madre adorada
Sea de tí más honrada
Con devoción firme y pia
En la Virgen, pues, confía
La que con suma bondad
Rogará al Dios de Piedad
Libre a pueblo tan honrado
De error, vicio y pecado
Y cualquier calamidad.

Hoy en Alfara se ve
La devoción señalada
Que existe a la Inmaculada
Porque muy grande es su fe
A este fin lograda ve
La Imagen deseada
Cuya dádiva esperaba
De la divina clemencia
Pues siempre a su Providencia
Todo su bien confiaba.

Recordando aquella bendición y recepción de la Imagen las Hijas de María han verido celebrando su fiesta principal, con todos los actos callejeros que en estas tierras valencianas acompaña las fiestas religiosas el 29 de Junio, fiesta de San Pedro hasta estos últimos años en que la celebran unida a las Fiestas Patronales.

* * *

Instalada la Imagen en su Altar y en marcha, por decirlo así, la Congregación esta tenía como actos reglamentarios, además de la fiesta anual, una misa de Comunión el día 8 de Diciembre- festividad de la Inmaculada con un solemne Novenario de preparación; Comunión y ejercicio cada cuarto domingo de mes y como ejercicio semanal la Felicitación Sabatina cada sábado.

Merecen ser recordadas las fiestas extraordinarias que se celebraron el 1914 con motivo de las Bodas de Plata de la Imagen y de la Congregación. Hubo un tríduo de preparación y aunque no pudo celebrarse la Misa Pontifical proyectada, por enfermedad del Prelado que había de oficiarla (el Rvdo. P. Francisco Simón, Obispo Titular de Equino) la función religiosa resultó solemnísimas. Se cantó a gran orquesta la Misa de Santa Cecilia de Gounod y fue el orador sagrado el P. Laureano de Masamagrell. Pero la nota más saliente fue el adorno del altar mayor en cuya hornacina se colocó la Imagen de la Inmaculada. Eran los primeros tiempos en que las lámparas eléctricas comenzaban a utilizarse como adorno. Aparecía la Inmaculada sobre un fondo blanco, nimbada de luz intensísima y rodeada la hornacina de un inmenso tapiz con artísticos adornos, todo de flor natural. Todo el conjunto: Imagen, flores, guirnaldas y luces fue tan bien combinado que constituyó, en realidad, una bella obra de arte. Las trabajadoras de Alfara en la Fosforera tanto comentaron y ponderaron, entre sus compañeras de trabajo las maravillas del altar que la mayoría de los habitantes de los pueblos vecinos desfilaron por la Iglesia para admirarlo.

* * *

Las Bodas de Oro se cumplieron en Junio de 1939. Nadie cayó en la cuenta; pero aunque alguien lo hubiese recordado, ¿cómo iban a celebrarse fiestas sin Imagen, sin dinero y con la preocupación de ir construyendo de nuevo tantas cosas como se habían destrozado?

Las de Diamante fueron el año 1964. Pasaron desapercibidas. El año 1989, dentro de diez años se cumplirá el centenario. A las jovencitas de la generación actual corresponderá preparar y organizar las fiestas centenarias ¿lo harán?

Aunque la Imagen actual no es la misma sino copia de aquella tan entusiastamente recibida, perdura la Congregación de Hijas de María. Lo que importa es que no decaiga el espíritu piadoso que debe animar a las asociadas. Si este espíritu no decae estoy cierto de que de la misma manera que aquellas jóvenes de 1889 pusieron todo su entusiasmo en la adquisición de la Imagen y en las fiestas que acompañaron a su recepción las jóvenes a quienes corresponde lo pondrán igualmente para que las fiestas centenarias resulten verdaderamente grandiosas.

José M.^a Serra. Pbno.

**La Inmaculada
y la Congregación
de las Hijas de María**

LA CASA BEN CONSTRUÏDA

"Tot aquell qui ve a mi i escolta les meues paraules i les compleix, us ensenyaré a qui és semblant. És semblant a un home que edificava una casa; va enfondir i va posar els fonaments damunt la roca; en vindre la inundació, el riu va envestir contra aquella casa, i ni la pogué somoure, perquè era ben edificada" Lc 6, 47-48.

La fe fou considerada per Crist com a un edifici construït damunt la roca, la roca apostòlica i el mateix Jesucrist és la pedra que corona l'edifici. Realment l'Església així fundada no es troba, en la seua realitat, en repit de cap mal oratge. El fonament és segur i sempre pot viure en l'esperança del triomf final.

Recordem que una de les preocupacions dels bons cristians a la mort d'un Papa és qui serà el nou successor de Sant Pere. I comprovem com l'Esperit Sant sap conduir l'Església: si els anteriors papes havien pujat el paper del Papat a un gran nivell internacional, el nou, Joan Pau II ha superat les previsions més optimistes, ha portat a Roma tanta gent com si fóra un any sant. I és un Papa que en la seua predicació parla com un "retor", el poble: la Mare de Déu, la confessió... L'Església, fundada sobre la roca apostòlica, patirà arraps, colps, commocions, ferides inclús fortes i doloroses, però no caurà. Permanecerà ferma i, a pesar de tot, com a testimoni davant el món, materialista i descregut. I per tant malalt, i patint, i que espera, sense saber-ho, la manifestació dels fills de Déu.

Si acò ho parlem de tota l'Església, catòlica, universal, estesa de l'Orient a l'Occident, també ho podem dir de la nostra església particular, de la Parròquia. La nostra comunitat parroquial té també com a fonament la fe d'un Apòstol, Sant Bartomeu. Eixa fe, regada per la sang de l'apòstol i màrtir, no és, no pot ser com una barqueta joguet del vent, de l'oratge del moment.

La fe d'Alfara del Patriarca, no pot ser una fe sense arrels. Ha de ser una fe fonamentada sobre la roca apostòlica. No damunt de persones, per bones que siguen. No sobre institucions, o coses que sempre s'han fet. Podran caure les persones, desenganyar-nos, inclús els qui pareixien més segurs i més arriats... Però la nostra fe no és fe en persones sinó en Déu.

I així podríem parlar d'institucions, actes... i moltes coses que només són manifestacions de fe en un moment determinat i una situació concreta. Però que no són la

fe. Més a més, moltes vegades veus persones en eixos actes que indiquen fe i no els veus en altres més importants com són la missa i la participació en els sagraments.

La fe és una força per la què acceptem Déu i transformem la nostra vida en una vocació de transcendència, d'acceptar que la vida sense Déu no té sentit. Per la fe crec que els hòmens som germans i que hem de viure en unes relacions d'amor i no d'odi. Per la fe, mane qui mane, el cristià sap que ha de donar testimoni de la seua fe en família, en el treball, en la política i on siga.

La fe no és un flor que hem de guardar en l'hivernacle, ni l'opi per a adormir la gent i que no s'entere de necessitats i patiments.

La fe cristiana és el revulsiu més gran per acabar amb tota injustícia, dels de dalt i dels de baix, dels rics i dels pobres, dels patrons i dels obrers, perquè de tot n'hi ha en la vinya del Senyor! La fe és un revulsiu, però ple d'amor, sense odís. Busca justícia, amb amor. Per això vol construir un món nou, una nova societat, no damunt divisions, guerres, odís vells... sinó damunt l'amor que naix de la mort i resurrecció de Crist. I eixe amor sempre és nou, i ho renova tot. Per això l'Església sempre és antiga i sempre és jove.

La fe de la nostra comunitat ha de ser una realitat en cadascú dels seus membres. La història ens porta temps difícils en què costa viure la fe. A vegades feis, situacions, actuacions de persones desanimen i es deixa la pràctica religiosa...

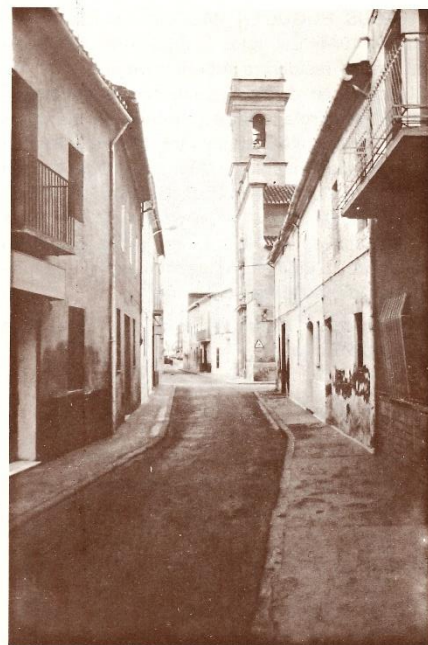
La veritat és que hui en dia es van notant s'íptoms d'una reacció d'aproximació, de retornar a les exigències de la fe.

Les festes patronals ens portaran un any més a la nostra consideració les figures de la Mare de Déu, de Sant Bartomeu, de Santa Bàrbara, de Sant Joan de Ribera.

Esperem que el record i la celebració dels nostres patrons siga una ajuda per a renovar-nos en la nostra fe.

Mn. Gaya

ALFARA del PATRIARCA



Pueblo con alma

y el bien común no puede tener lugar al margen de las divinas leyes.

Por temperamento y por sus circunstancias geográficas Alfara, ha sido siempre pueblo de actividades industriales, porque desde sus primeros días fue designada con el nombre de Alfara de los Ladrilleros, y hoy se caracteriza también por eso; y además pueblo de corto término municipal, dedícase con amplitud a completar la preparación de los productos agrícolas de los pueblos limítrofes para el mercado; y por las condiciones geográficas dichas y la inclinación de sus hijos para la industria, allí se instaló la gran fábrica de cerillas que hoy tiene carácter nacional, como también la Unión Conservera y por las mismas circunstancias muchas son las industrias en las cercanías y en Valencia que por sus condiciones personales se proveen de obreros de ambos sexos en Alfara.

Por eso, de ese pueblo con tal espíritu quién sabe si andando el tiempo Alfara podría resultar uno de aquellos municipios florecientes como fueron los de la Edad Media Cristiana.

Alfara del Patriarca es un pueblo con alma.

Emilio Ramón Llín,
Cronista Oficial

Alfara, es un pueblo de tradición limpiamente católico. A su manera de ser, en el fondo, guarda recuerdo de simpatía por aquellos tiempos de las libertades municipales que el catolicismo en su evangelización del mundo, hubo de procurar a los pueblos independizándolos del yugo de los señores y de su fiscalización tiránica a quien se arrancaron concesiones escritas por las cuales dieron libertades y garantías varias. Y este movimiento comunal, según ha demostrado un sabio, se debe a la tregua de Dios por la cual la iglesia vino a reaccionar contra la anarquía feudal.

Pocos pueblos encontraremos como Alfara en condiciones y en disposición de emprender esta ruta: gente sana, gente dispuesta a la unidad, a afirmar su personalidad colectiva conscientemente subordinada a la autoridad. Mas no a una autoridad que no lo sea y que no reconozca que toda autoridad viene de Dios

PROGRAMA de FESTES

DIA 18 D'AGOST

A les 23,00 hores.—Acte de proclamació de la Reina de Festes i Cort d'Honor als Jardins Municipals, actuan de mantenidor En Jesús Huguet i Pascual.

JESUS HUGUET I PASCUAL. Onda (Plana Baixa), 1944. Escriptor i editor. Per raons del seu treball resideix a Alberic (Ribera Alta). Ha col·laborat en diverses publicacions **Gorg**, **Ori-flama**, **Panderola** i altres, algunes de les quals ha ajudat a nàixer. Guanyador del Premi **Ramón Clavellet** de Poesia a L'Alguer (Cerdanya) en 1972 i del Ausias March de Gandia (La Safor) amb la seua obra "La processó de Kirk o no te n'ixques de la fila". Editor de la col·lecció de llibres "L'Eixam". Actualment és director de la Casa de la Cultura d'Alberic.

Intervindrà, també, la banda de música "Los Silos" de Burjassot.

DIA 19 D'AGOST

A les 11,00 hores.—En el Parque Parroquial, homenatge als vells i malalts organitzat per la Junta Local de Caritat.

DIA 22 D'AGOST

A les 23,00 hores.—Vetllada teatral benèfica. "El Cristo del Poble" comèdia en dos actes d'En Jesús Morante Borrás i música de Josep Sanchis. Actua el Grup del Centre Musical de Montcada amb la col·laboració de **Cors i dances**. Director Miquel Ibàñez.

DIA 26 D'AGOST

A les 18,00 hores.—Cavalcada amb la participació de tots els festers i festeres, associacions i particulars que vulguen hi intervenir, presidida per la Reina de Festes y Cort d'Honor.

A les 23,00 hores.—El GRUP-49 d'Alfara representarà l'obra "Calidoscopi", escrita i dirigida per Manuel Molins.

Durant tota la setmana, i al Parc Municipal, hi hauran sessions de cinema, jocs infantils, concursos, etc., organitzats per la Junta del Parc.

També a les Sales de l'Ajuntament hi haurà una exposició de Pintura d'Enric Martínez Català.

A la Mare de Déu del Roser



CLAVARIS I CLAVARIESSES

AGUSTIN MATEO GONZALEZ
CONCHA LLUESMA CATALA
ROSARIO LLUESMA PALMERO
FRANCISCO CATALA IGUAL
JUAN MOMPO VIZCAINO
CIPRIANO LLORIS MARCH
CARLOS SEGUI CAPUZ
MIGUEL IGUAL MARINER
HILARIO MARI ALFONSO
MIGUEL CATALA IGUAL
JOSE MARIA AGUILAR BRONCHU

DIA 21 D'AGOST

A les 13 i a les 20 hores.—Volteig general de campanes i disparada de carcasses.

A las 21,00 hores.—**Traslado** de l'Imatge de la Mare de Déu del Roser des de l'Església Parroquial a ca'l Clavari Major, acompanyada per la Banda del Centro Artístico Musical "Santa Cecilia" de Cullera, i clavaris, que dispararan gran quantitat de coets de luxe.



A les 23,00 hores.—Entrada de la Banda "Santa Cecilia" del Centro Artístico Musical de Cullera, que recorrerà tota la població des de la Plaça de la Creu fins els Jardins Municipals, on tindrà lloc un extraordinari concert.

DIA 22 D'AGOST

A les 6,30 hores.—Volteig general de campanes.

A les 7,30 hores.—Diana amb acompanyament de l'Agrupació Musical de Turís, disparant-se milers de trons de bac i carcasses.

A les 11,00 hores.—**Traslado** de la Mare de Déu del Roser a l'Església i a continuació Missa Solemne cantada per un cor mixte sota la direcció d'Angel Verdeguer.

A les 14,30 hores.—Gran mascletà pels carrers de la població amb un final apoteòsic a càrrec de Daniel Greses, de Montcada.

A les 17,30 hores.—Entrada de les comparses de Moros i Cristians de Castalla, compostes per les esquadres de Mariners, Llauredors, Cristians, Pirates, Moros blaus, i Moros grogs, totes les quals desfilaran pel poble amb el següent itinerari: Plaça de la Creu, Bartolomé Caballer, José Antonio, Sant Bartomeu, Santa Bàrbara, Tte. Ramón Casaña, Plaça del Caudillo, acompanyats per l'Agrupació Musical de Turís, finalitzant a la Plaça de Sant Joan de Ribera amb el ball de les banderes pels Capitàs abandonats, a continuació desfilen pels carrers de Mestre Palau, Gral. Mola, Tte. Ramón Casaña, José Antonio, i Sant Bartomeu.

A les 21,30 hores.—Solemne processó i en acabar se dispararan focs d'artifici.

Festa de les Filles de Maria



CLAVARIESES

Empar Zamorano Lluesma

Dolors Ros Sánchez

Antonia Moreno Martín

Empar Estellés Palanca

Elisabet Beltrán Andrés

Francesca Marqués Bisquert

Immaculada Granell Marqués

22 D'AGOST

A les 23,00 hores.—"Guitarrà" pels carrers del poble a càrrec del **Xiquet d'Alfara**.

23 D'AGOST

A les 5,30 hores.—Cant de l'Aurora.

A les 6,30 hores.—Despertà.

A les 11,00 hores.—Missa.



A els 14,00 hores.—Masclètà.



A les 21,00 hores.—Processó.

A Sant Bartomeu



CLAVARI D'HONOR

Vicente Casanova Marcos

CLAVARIS

Francisco Company Rubio

Francisco Gamón Olbiol

Félix Cerdà Doñoro

Isidro Navarro Cabo

José Luis Cuñat Sesé

Juan Angel Murillo Palanca

Juan Larrosa Marco

José Expolio González

José Casaña Navarro

Maximino Lluesma Montesinos

Miguel Albiñana Molins

Salvador Catalá Marqués

Teodoro Navarro Taroncher

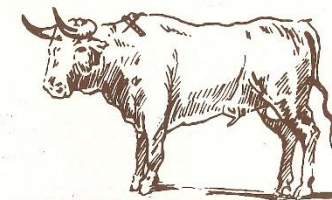
Vicente Palanca Marcarell

Vicente Palanca Marqués

Vicente Martínez Cabo

Sebastián Pascual March

Joaquín Gisbert Lluesma



DIA 20 D'AGOST

A les 20,00 hores.—Solta de vaquetes pels carrers.

A les 24 hores.—S'embolaran el bou "Papelero" i la vaca "Monetaria".

DIA 23 D'AGOST

A les 10,30 hores.—**Traslado** de Sant Bartomeu des de l'Església a ca'l Clavari Major, disparant-se gran quantitat de trons, carcasses i coets.



A les 11,00 hores.—Als Jardins Municipals representació teatral de les peces **De rebot**, **La taceta de plata** i **Nelo Bacora** per la Companyia Valenciana de Teatre.

DIA 24 D'AGOST

A les 7,00 hores.—Despertà

A les 10,30 hores.—**Traslado** del Sant a l'Església.

A les 11,00 hores.—Missa.

A les 14,00 hores.—Gran disparà.

A les 17,30 hores.—Al carrer major: Cuca-nyes i, a continuació, als Jardins Municipals, festival infantil amb guinyol, il·lusionistes i pallasos.

A las 20,30 hores.—**Pasacalle** de la Banda de Trompetes i Tambors "Santa Rosa", de Benicalap.

A les 21,30 hores.—Processó amb participació de les Bandes "Centre Artístic Musical d'Almàcera" i "Santa Rosa", de Benicalap.

A Santa Bàrbera



CLAVARI MAJOR

Josep Marqués Alfonso

CLAVARIS D'HONOR

Higini Marqués Alfonso

Isidre Navarro Cabo

Francesc Sanfrancisco Gil

Francesc Muñoz Sanfrancisco

Bartomeu Cabo Bernabé

Joan Josep Bernabé Marqués

Vicent Marqués Gascó

Josep Chapa Catalá

Vicent Alós Palanca

DIA 24 D'AGOST

A les 10,30 hores.—**Traslado.**

A les 11,30 hores.—Actuació d'AL TALL.



DIA 25 D'AGOST

A les 7,00 hores.—Diana.

A les 10,30 hores.—**Traslado** i Missa.

A les 14,30 hores.—Disparà a càrrec del prestigiós pirotècnic GRESES.



A les 17,30 hores.—Gran encontre de FUTBOL entre Clavaris de Santa Bàrbera i Selecció Clients de Bar la Campana. Trofeu als guanyadors.

A les 21,00 hores.—Processó. En acabar-se, final pirotècnic de Greses.

A Sant Joan de Ribera



CLAVARIS DE LA FESTA DE SANT JOAN DE RIBERA

CLAVARI MAJOR

BARTOLOME SERRA MARQUES

CLAVARIS

VICENTE LLUNA NADAL

FRANCISCO VALERO REDOLA

RAMON PALANCA GRESES

ARTUR OCAMPOS ORTEGA

BARTOLOME SERRA LLUESMA

DOMINGO ROMERO MARTINEZ

JOSE MANUEL BLAT SANZ

JOSE MARQUES MORA

JOSE MARIA MARQUES MOLINS

VICENTE SANTAMALIA RODRIGUEZ

JOSE MARIA BELTRAN ROMAN

SALVADOR ESTEBAN SERRANO

MANUEL RIAZA GARCIA

FINA RIAZ GARCIA

PASCUAL CONTELL PASTOR

GERMAN REDOLA GAYA

DIA 25 D'AGOST

A les 22,00 hores.—**Traslado** de l'imatge de Sant Joan de Ribera de l'Església Parroquial a ca'l Clavari Major.



A les 23,00 hores.—**Guitarrà** per tots els carrers del poble a càrrec del "Xiquet del Carme" i el seu grup.

DIA 26 D'AGOST

A les 7,00 hores.—Diana.

A les 10,30 hores.—**Traslado** de l'imatge del Sant des de ca'l Clavari Major a l'Església Parroquial i a continuació Missa.

A les 14,00 hores.—Mascletà.

A les 21,00 hores.—Processó.

Actes que organitza la Societat de Caçadors d'Alfara del Patriarca

DIA 25 D'AGOST

A les 16,30 hores.—Concurs local de Tir a la Codorniu (soltada a màquina) al Camp de Tir del Paretó del Barranc del Carraixet.



DIA 26 D'AGOST

A les 9,30 hores.—Concurs local de Tir de pixó (soltat a braç) al Camp de Tir del Paretó.

A les 22,30 hores.—Sopar de "sobaquillo" de germanor al Parc Parroquial, amb l'assistència de tots els socis locals, presidit per la Reina, Cort d'Honor i autoritats. Al final de l'acte es realitzarà el repartiment dels premis.

RELACIO D'ENTITATS QUE COL·LABOREN AMB LA SOCIETAT DE CAÇADORS EN L'ADQUISICIO DE TROFEUS

AJUNTAMENT D'ALFARA DEL PATRIARCA
CAMARA LOCAL AGRARIA D'LFARA DEL PATRIARCA
SOCIETAT DE CAÇADORS DE MONTCADA DE L'HORTA
CAIXA D'ESTALVIS I MONT DE PIETAT DE VALÈNCIA
BANC DE VALÈNCIA
CLAVARIS DE SANTA BARBERA
CLAVARIESSES DE LA MARE DE DEU DELS DESEMPARATS
MUEBLES GARCIA VILLEN
MADERAS MATEO
MUEBLES DOTA
MUEBLES CANOVES
TABLEROS EMILIO GUIOT
HABITAL MOBILIARIO
ARMERIA VICENTE SEPULVEDA
ARMERIA EMILIO GARCIA
ARMERIA ENRIQUE ARNAU
SEGUROS GENERALES M.A.P.F.R.E.

PINTURA Y DECORACION J. MARTI ALFONSO
DROGUERIA Y PERFUMERIA SILVESTRET
FABRICA DE LADRILLOS GERMAN REDOLA
COLEGIO RAMON Y CAJAL
BAR LA CAMPANA
BAR ALFARA
CONSTRUCCIONES VICTOR IBÁÑEZ
RECREATIVOS JOSE MARQUES
HEBILLAS TANER
TALLERES CAPILLA
TALLER MECANICO VICENTE MARCH
TALLERES SANTAMARIA
TALLER MECANICO VICENTE MARI SAMBLAS
BOLSÓS BÉLLIDO
STIL WEST
VICENTE MAS PALANCA
JOSE SALES
JOSE M. TOMAS PERIS

A TOTS MOLTES GRACIES

MOROS I CRISTIANS

Moros i Cristians és una de les formes més nostres, sobre tot a les comarques del sud del País Valencià, de fer festa. És, també, una de les més antigues. El seu origen cal buscar-lo en motivacions religioses: es tractava de celebrar la victòria de les tropes cristianes sobre els moros i la conversió d'estos a la religió cristiana després de la conquesta. Sovint es commemora l'intervenció miraculosa d'algun sant en la victòria o la troballa d'alguna imatge de la Mare de Déu que, soterrada durant l'ocupació àrab, era tornada a la llum com a testimoni de l'antiga religió.

Hi havia també una motivació política i fins i tots bèl·lica, ja que calia mantindre un esperit de combat en defensa de la terra i dels bens front al perill de les invasions i atacs dels pirates i dels turcs a principis del segle XVII. És en aquell temps, quan les festes de Moros i Cristians comencen a celebrar-se als pobles que més amenaçats estaven pels berberiscos: Alcoi, Callosa d'En Sarrià, Sax, Castalla i tantes d'altres.

A l'origen tenien una estructura cavalleresca, jocs d'armes protagonitzats per nobles i senyors. Més tard ja hi participa-



ren altres capes socials i les representacions adquiriren un gran resó popular ams desfiles, cavalcades, atacs als castells i, sobre tot, els **alardos**, les batalles campals amb nombrosos tirs d'arcabuc.

Als nostres dies, sense negar el seu possible valor religiós, és, sobre tot una festa, una activitat lúdica, luxe, joc on els diners se'n van o, millor, es tiren en pólvora, menjars i música, disfrasses i vi. O en el fum dels gran cigars que es fumen els homens en les **filaes**.

Els clavaris de la Mare de Déu del Roser han tengut la la felicitat iniciativa de dur una mostra del que són les festes de Moros i Cristians de Castalla l'espectacular entrada i el ball de les banderes. Seria de desitjar que en els propers anys altres clavaris s'animàren a portar altres mostres del ric folklore valencià: les dançes de Tòlodela, els porrots de Silla, els castellers d'Algemesi...

Ara sols queda desitjar-vos bones festes i bons balls al compàs de les notes del "Xocolatero".





Assajant
al seu taller

La cançó popular i AL TALL

Des de fa uns anys el País Valencià a emprés el camí del retrobament dels senyals d'identitat. Poc a poc els valencians anem descobrint que ens són pròpies totes aquelles característiques que defineixen un poble; dia rere dia prenem consciència de la nostra història, parlem més i més la nostra llengua alhora que redescobrim els nostres antics costums, les nostres velles cançons, el nostre folklore. Xano xano anem fent camí.

I és evident que en aquesta tasca de retornar al poble allò que el poble va oblidant, el paper que ha jugat la cançó popular ha estat molt important. De bell nou ressonen als carrers i a les places el tabalet i la dolçaina, instruments nacionals per antonomàsia i de bell nou els valencians fruïm amb les antigues dançes, les antigues to-

nades de les jotes, els boleros, els romances...

I és evident també que el treball d'un grup com AL TALL ha estat decisiu en nombroses ocasions. Des de l'any 75 ençà ens han acompanyat en gran quantitat de vetllades. De la seua mà les persones majors han recordat que quasi tenien oblidades, i els més joves han tingut l'oportunitat de conèixer una part del nostre folklore que, de no haver estat per ells, mai no haurien fet seu. Som molt els valencians que hem cantat amb ells "les muletetes" "que vinga la llum" "el tio Canya" "posa vi" i tantes d'altres, cada vegada que ens hem aplegat arreu del País per tal de demanar l'autonomia, o tot simplement per fer festa, però sempre amb una intenció d'afirmar la nostra personalitat.

Ara, a les nostres festes majors, AL TALL ens acompanyarà

oferent-nos la seua darrera producció, que és alhora la més completa i pretenciosa: tota una sèrie de cançons que es complementen entre si donant per resultat tota una obra completa. És, també, l'obra de més marcat caràcter nacionalista, la més reivindicativa. El seu títol **Quan el mal vé d'Almansa**, la seua finalitat: recordar-nos un fet que va significar la culminació de la nostra decadència com a poble. Arran d'aquelles dates se'ns suprimiren els furs, el dret a parlar de manera oficial i als llocs oficials la nostra llengua, els nostres vincles amb Catalunya i les Illes Balears i, en definitiva, tot allò que ara reclamem perquè és nostre, perquè **som una nació**.

Res més, paisans, gaudim les festes, fruïm d'AL TALL i continuem fent País Valencià.

Enric Martínez Catalá
membre d'Acció Cultural del País Valencià

En la Pobla n'hi ha un vell
que li diuen Tio Canya;
porta gorra i brussa negra
i una faixa morellana.

Tres voltes només va anar
el Tio Canya a València:
primer quan va entrar en quintes
i en casar-se amb sa femella.

La tercera va jurar
de no tornar a xafar-la,
que a un home que vé del poble,
ningú fa abaixar la cara.

Set vegades va fer cua
en presentar uns papers,
per no saber expressar-se
en llengua de forasters.

Aguantà totes les burles,
les paraules agrejades
i a la Pobla va tornar.

Tio Canya, Tio Canya,
no tens les claus de ta casa;
posa-li un forrellat nou
o et farà fum la teulada.

Tio Canya tingué un fill
que li diuen Tio Canya,
porta gorra i brussa negra
i una faixa morellana.

Bé recorda el Tio Canya
quan varen portar-lo a escola:
set anys, la cara ben neta,
ulls oberts, camisa nova.

Però molt més va obrir els ulls
el xiquet del Tio Canya,
quan va sentir aquell mestre
parlant de manera estranya.

Cada dia que passava,
anava encollint els muscles
per por a que el senyor mestre
li fera alguna pregunta.

Aguantà castigs i renyes
sens gosar d'obrir la boca
i l'escola va odiar.

Tio Canya

Cròniques del carrer diuen
d'uns nets que té el Tio Canya
que són metges a València
professors i gent letrada.

Quan a estiu venen al poble,
visiten el Tio Canya
i el pobre vell se'ls escolta
parlant llengua castellana.

Però cròniques més noves
expliquen que el Tio Canya
ja compta amb besnets molt joves
que alegren la seua cara.

Mai parlen en castellà,
com han deprés de sos pares,
sinó com la gent del poble,
la llengua del Tio Canya.

Reviscola, Tio Canya,
amb gaiató si et fa falta,
que a València has de tornar.

Tio Canya, Tio Canya,
no tens les claus de ta casa;
posa-li un forrellat nou,
perquè avui tens temps encara.

En la Pobla vive un viejo
que se llama Tio Caña,
lleva gorra y blusa negra
y una faja morellana.

Tres veces tan sólo fue
el Tio Caña a Valencia,
primero cuando entró en quintas
y al casarse con su hembra;

a la tercera juró
no volver a entrar en ella,
que a un hombre que viene del pueblo,
nadie hace bajar la cara.

Siete veces hizo cola
al presentar unos papeles
por no saber expresarse
en lengua de forasteros.

Aguantó todas las burles,
las palabras agrias
y a la Puebla regresó.

Tio Caña, Tio Caña,
no tienes las llaves de tu casa;
ponle un cerrojo nuevo
o saldrá humo de tu tejado.

Tio Caña tuvo un hijo
que se llama Tio Caña,
lleva gorra y blusa negra
y una faja morellana.

Bien recuerda el Tio Caña
cuando lo llevaron a la escuela
siete años, la cara limpia,
ojos abiertos, camisa nueva.

Pero mucho más abrió los ojos
el hijo del Tio Caña,
cuando oyó a aquel maestro
hablar de manera extraña.

Cada día que pasaba,
iba encogiéndose de hombros
por miedo a que el señor maestro
le hiciera alguna pregunta.

Aguantó castigos y riñas
sin osar abrir la boca
y acabó odiando la escuela.

Tio Caña

Crónicas de calle hablan
de unos nietos que tiene Tio Caña
que son médicos en Valencia,
profesores y gente letrada.

Cuando en verano vienen al pueblo,
visitan al Tio Caña
y el pobre viejo los escucha
hablando en lengua castellana;

pero crónicas más nuevas
explican que Tio Caña
ya cuenta con biznietos jóvenes
que alegran su cara.

Nunca hablan en castellano
como han aprendido de sus padres
sino como la gente del pueblo,
la lengua del Tio Caña.

Levántante Tio Caña
con garrote si es preciso
que a Valencia has de volver.

Tio Caña, Tio Caña,
no tienes las llaves de tu casa;
ponle un cerrojo nuevo,
porque aún estás a tiempo.

TIO CANYA

Lletra i música: Vicent Torrent

Teatre i llengua



La nostra llengua marginada com a estat durant tants anys ha tingut però determinats àmbits on es podia utilitzar: la família i el poble. Per ser una llengua familiar i íntima era acceptada, també, per a fer versos i jocs florals, al·leluies del dia de Pasqua o versos a la reina de les festes. Per ser una llengua de poble ens han fet creure que era "pueblerina" i servia com el "andalús" o el "baturro" entre els castellans, per a fer riure. La llengua fina, la llengua de l'escola i dels pensaments importants era l'altra, la llengua en la que s'escrivien els diaris de la capital, la que parlava el mestre i el rector. Quan algú, parlant en castellà deia alguna paraula en valencià, deiem que soltava espardenyades. Però si algú, parlant en valencià deia alguna paraula en castellà mai no el corregia ningú. No era ridícul parlar mal la nostra llengua. És per això que per a fer riure en el teatre hi havia que posar al pobler, el llaurador que davant de la senyoreta parlava malament o parlava incorrectament el valencià.

La paraula teatre valencià, vol dir per a molts una comèdia de risa. Mai no hem pensat que es pot fer teatre dramàtic en valencià. Teatre valencià vol dir sainet, joguet. Un teatre, per altra part, molt estimable en allò que té de testimoni d'una època, d'una manera d'entendre les coses. També pel que té de prova de la summissió que ha sofert el valencià, llengua i poble, des de que la classe dirigent va preferir assimilar-se als costums de la cort i dels senyors de Madrid.

Hem entès, també, el teatre com una ocasió en la que la gent del poble podia reunir-se per a fer alguna cosa tots junts, alguna cosa de profit: Mai no hem pensat que el teatre podria ser una cosa interessant i positiva per ell mateixa. Com a diversió, com a instrucció, com un art que és en definitiva.

Les coses, però, estan canviant. D'un temps ençà els valencians estem recuperant els nostres senyals d'iden-

titat, la llengua, la història. Intel·lectuals, obrers, professors i artistes estant tots plegats treballant per a recuperar la nostra cultura mentre el poble lluita per aconseguir l'autonomia i l'estatut que, en alguna mida, ens permetra l'autogovern. En este sentit i dins del mateix corrent, el teatre valencià també ha canviat. El teatre dona a la llengua la dignitat que li pertoca i els homes i dones que la parlen no són pallsos sinó homes i dones amb problemes i desitjos que volen fer-los públics per a resoldre els problemes i compartir els anhels.

El nou teatre valencià parla per això de la nostra història, cerca en ella l'origen dels problemes. Parla del nostre present conflictiu i ple d'esperances de futur. I ho fa, a més a més, amb la plena consciència de la relativitat del teatre que és tan sols un dels mitjans de normalització de la llengua i de la societat valenciana.

En Alfara hi ha hagut una gran afició al teatre. Molts recorden encara les funcions al (Teatre Marqués", L'ideal Rosales" o el "Lepanto". Diverses companyies han anat fent-se i desfent-se al llarg dels temps. Darrerament, fins i tot, es va arribar a fer un concurs comarcal de teatre que no es consolidà per falta, entre altres coses, de protecció.

D'entre els grups de teatre que hi ha hagut cal remarcar l'aportació al nou teatre valencià del Grup-49 i del seu director Manuel Molins, les obres i els muntatges dels quals han contribuït a la transformació del teatre valencià en el sentit temàtic i escènic. Citem, si més no, la seua "Danza de Vellatori", rigorosa interpretació dels efectes de la Guerra de Successió i de les Germanies, que ha estat representada per tot arreu del País. O l'espectacle vistós i imaginatiu que ara estan preparant i que podrem veure estes festes. Són, més de deu anys d'activitat del grup i, pensem, que ja era hora de que parlarem d'ells i foren proletes a casa seua.

ENRIC CUNYAT

Banda Santa Cecilia de Cullera.



Cullera, como tantas otras ciudades valencianas, tiene una larga tradición musical hasta el punto de mantener en la actualidad dos bandas de música de gran calidad y reconocido prestigio: el Ateneo Musical y la banda "Santa Cecilia" de la Sociedad Instructiva Musical que, triunfadora en el pasado certamen de la "Fira de Juliol de la ciutat de València", actuará en concierto en nuestras fiestas de Agosto.

La Banda fue fundada por el maestro Chornet en 1907 con músicos procedentes de otras bandas que ya existían el siglo pasado. Desde entonces ha cosechado numerosos premios en certámenes regionales e internacionales. Por referirnos tan sólo a los últimos años, citemos el Primer Premio en el certamen de Valencia en 1975 y el segundo en 1976, 1977 y 1979. Medalla de Oro en Narbonne (Francia) en 1933, 1950, 1958, 1964 y 1974. El año pasado participó en el renombrado festival de Bandas en Kerkrade (Holanda) y obtuvo dos primeros premios.

Cuenta en la actualidad con 110 plazas además de 40 músicos profesionales que están en otras formaciones bandísticas o sinfónicas y que la completan cuando es necesario. Su director es D. Luis Sanjaime Meseguer, profesor del Conservatorio de Valencia, lugar donde completan estudios musicales gran número de componentes de la Banda. La influencia del maestro Sanjaime ha sido decisiva en la renovación del repertorio bandístico tradicional al que se han incorporado obras, de difícil ejecución, de los principales compositores de este siglo como Enesco, Orff, Bartok y otros.

Por último, señalar el estreno del pasodoble "Solera Española" de nuestro paisano José María Sanchis.

P R O G R A M A

PRIMERA PARTE

- Solera Española** (pasodoble) José M. Sanchis
Coplas de mi tierra ... Manuel Palau
Primera Rapsodia Rumana * G. Enesco
Suite de Danzas * ... Béla Bartók

- I Moderato
- II Allegro molto
- III Allegro Vivace
- IV Molto tranquillo
- V Comodo
- VI Allegro (Final)

(* transcripción: Luis Sanjaime)

SEGUNDA PARTE

- Carmina Burana Canciones profanas** ... Carl Orff

- I Oh Fortuna
- II Las heridas de la Fortuna
- III Danza
- IV Mercader dame el fardo
- V Ronda
- VI ¡Ven, ven, oh ven!
- VII Con pesar
- VIII El tiempo es festivo
- IX Ducísima
- X Te saludo, Belleza
- XI ¡Oh Fortuna!

- Gayaneh** ... A. Khachaturian

- I Danza del sable
- II Danza de las doncellas
- III Gopak
- IV Lezhinka

Maestro director: Luis Sanjaime Meseguer

El tabaco y sus peligros

Siguiendo la normativa iniciada ya hace varios años sobre la educación sanitaria para toda la comunidad nacional, imprescindible para un bien común, cual es la salud, trataremos este año sobre el Tabaco y su gran problemática como causa fundamental de determinadas enfermedades.

Las muertes prematuras y las enfermedades incapacitantes causadas por fumar cigarrillos han alcanzado ahora proporciones epidémicas y presentan las más desafiantes de las coyunturas para la medicina preventiva de este país. Desafío que continúa todavía sin visos de resolverse... Poco o nada se ha hecho y se hace por el Gobierno para reducir el consumo de cigarrillos, que además continúa aumentando, de una manera especialísima por las mujeres, en lo que creemos influye fundamentalmente el número elevado de pesetas que se ingresan anualmente por tal concepto en la Hacienda española.

Desde su introducción en Occidente, en el siglo XVI, el tabaquismo ha tenido tradicionalmente sus partidarios y sus detractores, pero sólo recientemente los estudios científicos han proporcionado evidencia en sus efectos nocivos sobre la salud.

Los efectos fatales de fumar tabaco afectan prácticamente tan sólo a los fumadores de cigarrillos y aumentan con las cantidades fumadas. Los fumadores de cigarrillos tienen el doble de probabilidades de morir a una edad media que los no fumadores, y pueden correr un riesgo similar al de los no fumadores diez años mayores que ellos. Se calcula que más de veinte mil muertes, en hombres comprendidos entre las edades de treinta y cinco a sesenta y cinco años, son causadas todos los años en España por el hábito de fumar.

El hombre de treinta y cinco años fumador medio de cigarrillos probablemente reduce su esperanza de vida en unos seis años, en comparación con un no fumador.

Los que interrumpen el hábito de fumar cigarrillos disminuyen grandemente el riesgo de morir por sus efectos incluso cuando deciden retirarse después de muchos años de fumar, y alcanzan el nivel de seguridad de los no fumadores una vez que llevan diez años de abstinencia.

Las enfermedades a las que el fumador está más propenso no solamente pueden ser fatales, sino que a veces causan graves dolencias e incapacidades. Los fumadores tienen, por lo tanto, muchas menos probabilidades de gozar de la jubilación, libres de enfermedad, que los no fumadores.

Los componentes más importantes del humo de tabaco, son sustancias capaces de producir cáncer en animales de laboratorio; compuestos irritantes que originan con frecuencia bronquitis; nicotina, que tiene muchos efectos perjudiciales sobre el corazón y los vasos sanguíneos y es probablemente responsable del hábito de fumar al tabaco, y monóxido de carbono, que disminuye la capacidad de la sangre para transportar oxígeno a los tejidos del cuerpo.

Evidentemente hay una gran relación entre el aumento del número de cáncer de pulmón entre los fumadores y los que no lo son. El riesgo de contraer tal afección crece con hábitos tales como la inhalación, al aumentar la exposición del pulmón al humo; pueden producirse, pero no eliminarse, cambiando a cigarrillos con filtro, y decrece rápidamente una vez transcurridos diez años después de haber dejado de fumar. El hábito de fumar en pipa y mejor todavía el de fumar puros, disminuyen considerablemente la incidencia entre fumar y cáncer de pulmón.

La bronquitis crónica y el enfisema son responsables de muchas muertes, especialmente entre los varones, causa principal de ausencias de trabajo e incapacidades crónicas.

Si se abandona el hábito de fumar, las bronquitis y la insu-

ficiencia pulmonar de grado medio mejoran rápidamente, pero el daño grave de los pulmones no se puede reparar.

Las enfermedades coronarias (anginas de pecho e infarto de miocardio) son las responsables, aproximadamente, de una de cada tres muertes en varones de edades comprendidas entre treinta y cinco y sesenta y cinco años, y de una de cada siete mujeres mueren en idénticas edades.

Otras enfermedades de la circulación, incluidas las afecciones arteriales de las extremidades inferiores y las embolias, también se relacionan con el hábito de fumar.

Las madres fumadoras y que no lo abandonan durante el embarazo, tienden a tener niños más pequeños que las no fumadoras y existen más posibilidades de que pierdan sus hijos por aborto y muerte al nacer y durante los primeros días de la vida.

Los cánceres de boca, laringe y esófago son más frecuentes en los fumadores de toda clase de tabaco que en los no fumadores.

El hábito de fumar no parece ser causa de úlceras gástricas o duodenales, pero sí retrasa su curación, de manera que son más persistentes y más fatales entre los fumadores y los que no lo son.

La mayoría de los fumadores inician el hábito en la adolescencia y pronto se establece la dependencia siendo la responsable la nicotina del tabaco. Debemos hacer toda clase de esfuerzos para estimular al público para que no fume, convencidos del efecto tan peligroso que representa para su salud. No debemos quemar nuestra salud.

No he pretendido con estas líneas amargar un poco las fiestas a los fumadores, pero sí para que pensemos una vez más en el grave peligro que ello representa para nuestra salud.

FELIZ VERANO

Joaquín Soriano Domingo
Jefe Local de Sanidad

Relación de las firmas que han colaborado en este Programa

FABRICA DE LADRILLOS

Monzó
y Cortell, S. L.

General Mola, 56
Teléfono 139 02 88
ALFARA DEL PATRIARCA

DROGUERIA - PERFUMERIA

M. S. de Granell

ARTICULOS DE REGALO Y PIEL

Teniente Ramón Casaña, 29
Tel. 139 18 56 ALFARA DEL PATRIARCA

HORNO - PASTELERIA - BOLLERIA

Eugenio
Valero

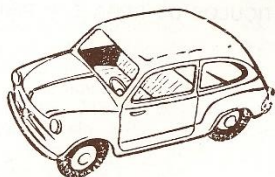
Cuarte, 10
Teléfono 139 18 80

MONCADA

TALLERES

SAN CRISTOBAL

REPARACION DE AUTOMOVILES



Cronista Llorens y Raga, 22

Teléfono 139 10 06

MONCADA (Valencia)

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

Horno **Rafael Company**

Horno **Modesto Sanfélix**

Horno **Rafael Bernabé Berga**

Horno **Enrique Sánchez**

Carnicería **Juan Serra Carsi**

Ultramarinos **Miguel Igual**

Ultramarinos **José Marqués Marqués**

Ultramarinos **José María Mari Rosalen**

Ultramarinos: **H. Bosch**

Huevería y pollería **Isabel Ruiz**

Huevería y pollería **Francisco Soler**

Huevería y pollería **Vicenta Mora**

Paquetería **Conchín Alabadi**

Paquetería **María Luisa Hernández**

Café **Educación y Descanso**

Farmacia **Ana Calderón**

Destilerías **Taroncher**

Magatzem d'Olives **Boro Giralt Mariner**

FERRETERIA

BOSCH

Artículos de Regalo



Colón, 2

Vázquez de Mella, 1 (frente a báscula)

Teléfono 139 02 68

MONCADA

SALON DE PELUQUERIA
Y BELLEZA FEMENINA

Vicente

TRATAMIENTOS CAPILARES

Bartolomé Caballer, 17 (primera sucursal)

ALFARA DEL PATRIARCA

Luis Vives, 6

Badía, 112 (segunda sucursal)

Teléfono 139 11 46

MONCADA

FABRICA DE TERRAZO Y RODAPIE

Pavimentos Moncada

COOPERATIVA OBRERA

FORMATOS 33 x 33, 40 x 40 Y 50 x 50

Fábrica:

Carretera de Moncada-Náquera

(barranco de Carraixet)

Teléfono 139 06 07

MONCADA (Valencia)

OBTENCION DE PERMISOS DE CONDUCIR
EN TODAS SUS CLASES - LICENCIAS DE
CONDUCIR, ETC.

Auto - Escuela
MONCADA



General Abriat, 20 (esquina al mercado)

Teléfono 139 03 15

FERRETERIA - CRISTALERIA
ACRISTALACION DE OBRAS

SALAVERT

PARA LAS CORTINAS PIDA AQUI
LAS MAS MODERNAS GUIAS KIRSCH

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

GRAN SURTIDO EN CORTINAS
DE CANUTILLO Y PERSIANAS
DE MADERA Y PLASTICO

Capitán Cortés, 50

Tels. 139 07 89 - 139 01 76

MONCADA

JOYERIA - RELOJERIA

Gimeno

Artículos de Regalo

Dámaso Savall, 1

Teléfono 131 02 06

ROCAFORT

General Abriat Cantó, 4

Teléfono 139 20 30

MONCADA

FABRICA DE HARINAS

Hijos de
Gerónimo
Alcañiz

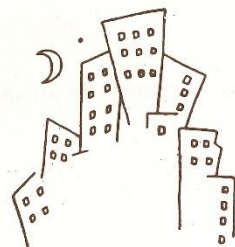
Carretera de Vinales, 1

☎ 139 08 00

ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

CONSTRUCTOR DE OBRAS

JUAN BAUTISTA IBÁÑEZ SANCHO



Teniente Ramón Casaña, 48, 3.^a
Teléfono 139 16 72

ALFARA DEL PATRIARCA

MUEBLES

CORI

Santa Bárbara, 39
Teléfono 139 15 45
ALFARA DEL PATRIARCA

¿ESTÁ USTED SEGURO
DE LA VISTA DE SUS HIJOS?

SI SU DEFECTO NO ES PATOLOGICO
SE LO RESOLVEREMOS



Carrer del Negre, 31
(Antes calle José Antonio)
MONCADA

DURANTE ESTAS FIESTAS, EN EL TRABAJO
Y SIEMPRE, PROTEJA SUS OJOS

Son para toda la vida



PELUQUERO DE SEÑORAS

Pepe

ELEGANCIA EN EL PEINADO

Maestro Palau, 5

Teléfono 139 17 33

ALFARA DEL PATRIARCA

SERVICIO OFICIAL «SEAT» **CAPILLA**

- ✚ VENTA DE AUTOMOVILES
- ✚ VENTA DE REPUESTOS ORIGINALES
- ✚ REVISIONES
- ✚ GARANTIAS
- ✚ ELECTRICIDAD
- ✚ REPARACIONES EN GENERAL
- ✚ PLANCHA Y PINTURA
- ✚ EXTENSO SURTIDO EN COCHES DE OCASION PROCEDENTES DE CAMBIOS

Avenida del Seminaria, 6

Teléfono 139 06 66

MONCADA

ELECTRODOMESTICOS Y MUEBLES

Establecimientos *Moncada*

- ✚ ELECTRODOMESTICOS TODAS MARCAS
- ✚ MUEBLES TODOS LOS ESTILOS

Tienda:

Maestro Iborra, 3
Teléfono 139 14 76

MONCADA

FABRICACION DE CERILLAS Y FOSFOROS

Fosforera Española

Fábricas en:

Oficinas centrales:

Maria de Molina, 39
MADRID

Alfara del Patriarca (VALENCIA).
Villaverde (MADRID).
Irún (GUIPUZCOA).
Tarazona de Aragón (ZARAGOZA).

José Palau Roig

FONTANERIA EN GENERAL

Jose Antonio, 6, 14.^a

Teléfono 139 13 36

ALFARA DEL PATRIARCA

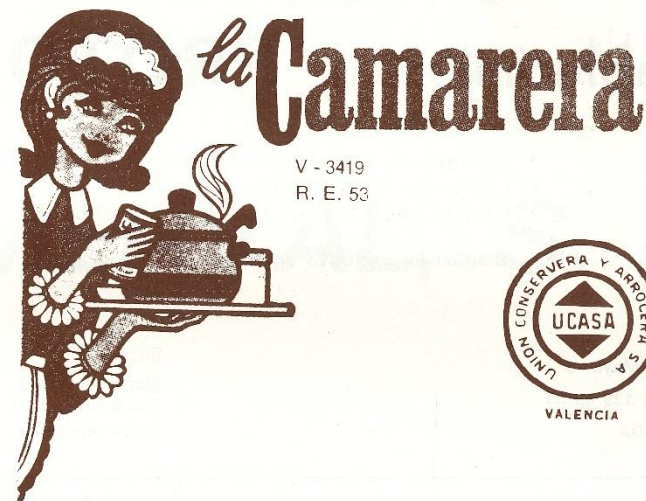
Teodoro Navarro Taroncher

INSTALACIONES ELECTRICAS

Santa Bárbara, 5

Teléfono 139 16 57

ALFARA DEL PATRIARCA



Unión Conservera y Arroceras, S. A.

CONSERVAS VEGETALES

PLATOS PRECOCINADOS

MERMELADAS

San Diego, 35

Teléfono 139 15 66 (dos líneas)

ALFARA DEL PATRIARCA

LA BRUJULA DE LA ECONOMIA
EN SU HOGAR

Establecimientos **PROTOS**

- * MUEBLES DE ESTILO Y DECORACION
- * LAMPARAS Y ELECTRODOMESTICOS
- * ARTICULOS DE HOGAR

Distribuidor exclusivo de FAGOR

Dos de Mayo, 3
Teléfono 139 03 33
MONCADA

Sucursal:
Generalísimo, 8
Teléfono 144 04 60
MASAMAGRELL

FABRICA DE CERAMICA

V. BONET TRENCO, S. A.

Timbrados rojos y blancos - Paneles y huecos - Cara vista rojo, blanco y marrón
Tejas planas y curvas rojas - Ladrillo's huecos y macizos - Viguetas, machihembrados y bovedillas especiales - Piezas de construcción - Rasillas y baldosas

Fábrica:
Teniente Ramón Casaña, 78
Teléfono 139 01 05
ALFARA DEL PATRIARCA

Oficinas:
Santa Rita, 9
Teléfono 365 38 00 (3 líneas)
VALENCIA

M A D E R A S

MERVAL, S. A.

Especialidad en:

- :: MADERA DE NOGAL
- :: HAYA
- :: TABLA GALLEGA
- :: MADERAS TROPICALES

ALFARA DEL PATRIARCA
San Bartolomé, 45
Teléfono 139 13 14

VALENCIA
Avda. Barón de Cárcer, 27, 17.^a
Teléfono 377 83 51

ULTRAMARINOS

*Angelita
Sanz
Estellés*

VENDE ZAPATILLAS

Caudillo, 6
ALFARA DEL PATRIARCA

HELADOS Y TURRONES

XIXONA

FRANCISCO VERDU ESPI

N.º de fabricante 216

José Antonio, 2
Teléfono 139 06 72
MONCADA (Valencia)

ELECTRICIDAD

JOSE PALANCA

SE PONE A SU DISPOSICION
CON SUS ARTICULOS DE:

- Regalo
- Lámparas
- Electrodomésticos

LISTAS DE BODAS
—O—

VISITE SU EXPOSICION DE

Calle Teniente Ramón Casaña, 4
ALFARA DEL PATRIARCA

AUTO - ESCUELAS DE CHOFERES

BERTOLIN



Mtro. Serrano, 14 Tel. 139 09 74 Moncada
Héroe Romeu, 12 Tel. 326 60 35 Valencia-8
Gómez Ferrer, 53 Tel. 375 42 26 Sedavi
Reina, 80 Tel. 371 16 57 Valencia - 11

Banco Industrial del Sur

CALLE MAYOR, NUMERO 23
MONCADA
Teléfono 139 01 62

Sucursales en la región valenciana:

- VALENCIA O. P.
- VALENCIA, URBANA GRAO
- ALBERIQUE
- ALBORAYA
- ALCIRA
- ALGEMESI
- ALGINET
- ALMAZORA
- ALTEA
- BENIFAYO
- BURJASOT
- BURRIANA
- CASTELLON DE LA PLANA
- CATARROJA
- CUART DE POBLET
- CULLERA
- CHIRIVELLA
- DENIA
- GANDIA
- JATIVA
- LIRIA
- MASAMAGRELL
- MISLATA
- NULES
- ONTENIENTE
- PATERNA
- PICASENT
- SAGUNTO
- SUECA
- TORRENTE
- VILLARREAL DE LOS INFANTES

Domicilio social:

Paseo de Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 410 37 00
Télex 44039 BK. RM - Direc. telegráfica: BANKISUR

M A D R I D - 4

AUTOSERVICIO BERNABE

- Aguas minerales.
- Cervezas y gaseosas.
- Embutidos - Carnes selectas - Pollos
- Huevos de casa frescos.
- Ultramarinos - Jamones.
- Ternera fresca de lechal, cordero y cerdo.

Se obsequia con el cupón regalo
comercial

Teniente Ramón Casaña - Tel. 139 03 87
(Chaflán a San Vicente)
ALFARA DEL PATRIARCA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

José Soriano

- ARTICULOS DE REGALO
- PINTURAS EN GENERAL



San Bartolomé, 27
Teléfono 139 16 47
ALFARA DEL PATRIARCA

**CONCESIONARIO DE:
A E G
TELEFUNKEN**

María Rodrigo

- TELEVISORES
- TOCADISCOS
- TRANSISTORES
- FRIGORIFICOS
- COCINAS
- LAVADORAS AUTOMATICAS

Calvo Sotelo, 1
Teléfono 139 19 06
MONCADA

AUTOSERVICIO

Portolés

San Bartolomé, 37
Teléfono 139 13 93

CASTELLO y GUANTER

RENAULT

AGENCIA OFICIAL

Moncada y Foyos

- DIAGNOSTICO GENERAL DEL AUTOMOVIL
- MECANICA, PLANCHA, PINTURA Y ELECTRICIDAD
- EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS
- ADMITIMOS SU COCHE USADO COMO ENTRADA,
EN COMPRA DE UNO NUEVO
- SERVICIO DE LAVADO, ENGRASE Y PINTURA DE BAJOS
- INSTALADOR OFICIAL DE AUTO-RADIO SKREIBSON

Ruiz de Alda, 17

Teléfono 139 13 62

MONCADA

Carretera de Barcelona, Km. 6'800 - Teléfono 159 18 58 - FOYOS

ZAPATERIA

MARIA REDOLA GAYA

San Bartolomé, 8
ALFARA DEL PATRIARCA

Paquetería MERCHE

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA
EL BEBE - CONFECCIONES - GENEROS
DE PUNTO - PERFUMERIA

Plaza de la Cruz, 4
Teléfono 139 01 06
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

GESTORIA

Ramón Roca

- :- Pasaportes
- :- Matriculación y transferencias
- :- Renovación del permiso de conducir
- :- Licencia de conducir

Dos de Mayo, 8
Teléfono 139 01 87
MONCADA

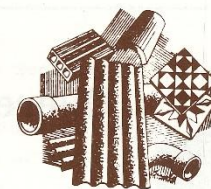
FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL
DE GRANITO

JOSE ROSELLO

Avenida del Seminario (junto gasolinera)
Teléfono 139 03 86
MONCADA

IORSE

- :- PREFABRICACION DE HORMIGON
- :- BALDOSAS PARA ACERAS,
DE VARIOS MODELOS
- :- RIGOLAS
- :- BORDILLOS
- :- TUBERIAS
- :- HORMIGON
- :- PAVIMENTOS PARA NAVES
INDUSTRIALES



Fábrica y oficinas:

Teniente Ramón Casaña, 98.
Teléfono 139 01 66
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Calidad y garantía al servicio
del contratista

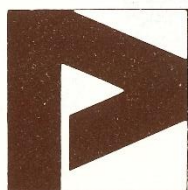
CONSTRUCCION Y REPARACION DE HERRAMIENTAS

Hermanos PALANCA

∴ HERRAMIENTAS GARANTIZADAS
∴ REPARACIONES EN GENERAL

Bartolomé Caballer, 16 (Av. Seminario)
Teléfono 139 13 88

ALFARA DEL PATRIARCA



**BANCO
POPULAR
ESPAÑOL**

Queremos serle útiles

**Plaza Mártires, 9
MONCADA**

ZURICH - SEGUROS

GESTORIA ADMINISTRATIVA

SEGUROS GENERALES

Angel Verdeguer Pascual

Agente de Seguros Colegiado

José L. Pérez Cebrián

Gestor Administrativo Colegiado

SEGUROS EN GENERAL:

Vida - Incendios - Individual - Accidentes - Ramo del Automóvil

GESTIONES QUE REALIZA:

Licencias y Permisos de Armas - Pasaportes - Permiso de Conducir Vehículos y Altas Industriales

- Apertura de Empresas.
- Formalización Documentos Seguridad Social.
- Tramitación Altas y Bajas.
- Informes y dictámenes sobre Seguridad Social.
- Formalización documentos accidentes de trabajo, contratos de trabajo y aprendizaje.
- Confección recibos pago salarios.
- Confección C-1 y C-2 de la Seguridad Social.
- Tramitación expediente familia numerosa.
- Expediente de Regulación de Empleo (Crisis).
- Verificación de documentos laborales.
- Tramitación expediente jubilación.
- Defunción, viudedad y orfandad y cobro de pensiones.

ASESORIA FISCAL

ASESORIA JURIDICA

ADMINISTRACION DE FINCAS

Amparo Alfonso, 1

Teléfono 139 11 52

MONCADA

RELOJERIA - JOYERIA
NOVEDADES

★ ENCARGOS DE JOYERIA ★

ORBEL



Pintor Sorolla, 25 Teléfono 139 04 39
MONCADA (Valencia)

Servicio DIESEL

IGLESIAS

REPARACION DE EQUIPOS DE
INYECCION

Avenida Primado Reig, 22
Teléfono 365 44 14
VALENCIA - 9

PAPELERIA - IMPRENTA

CASTELLO

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA
IMPRESOS DE TODAS CLASES
FOTOCOPIAS EN EL ACTO



Luis Vives, 6
Teléfono 139 13 34 MONCADA

CONSTRUCCION

Ros y Beltrán



Teniente Ramón Casaña, 90
Plaza de la Cruz, 3, 4.º
Teléfono 139 12 11
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

EROS CLUB
Alfara del Patriarca

GRAMA

LLIBRERIA

FORN DELS APOSTOLS, 1
(Plaça de la Mare de Déu)
Teléfono 331 21 04

VALENCIA

CAFETERIA

Chigal

TAPAS VARIADAS
Y EXCELENTE CAFE

Avda. 18 de Julio, s/n.
Teléfono 139 20 71

MONCADA

ELECTRODOMESTICOS - ARMERIA

Vicente Sepúlveda Pascual

Pintor Sorolla, 21
Calvo Sotelo, 11

Teléfono 139 01 29
MONCADA-Valencia

SANEAMIENTO

GASCO

Cuartos de Baño - Accesorios Grifería
Azulejos - Pavimento - Fibrocemento
Tubería PVC

Quevedo, 5

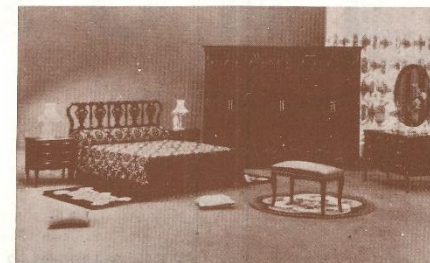
Teléfono 322 06 55 - VALENCIA

San Roque, 68 - Tels. 139 00 82 - 139 10 75
MONCADA (Valencia)

TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

INNOVACION, DECORACION
Y CONSTRUCCION

MUEBLES DE LUJO Y
TODOS LOS ESTILOS



MUEBLES MORENO

GENARO MORENO GUILLEM

ESPECIALIDAD EN COCINAS DE RAILITE
AMERICANAS - CORTINAS - PERSIANAS
FRISOS PARA REVESTIR PAREDES



Exposición:
José Antonio, 22
MONCADA (Valencia)

Calvo Sotelo, 15
Doctor Navarro, 1
Teléfono 139 16 34
ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS
Y MACIZOS

Germán Redolá

Especialidad en paneles
cara vista de fachada y
rasilla de terraza

Teniente Ramón Casaña (final)
Teléfono 139 00 70

ALFARA DEL PATRIARCA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

Vda. de José María Castelló

San Bartolomé, 2
Teléfono 139 00 96

ALFARA DEL PATRIARCA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Conchita Beltrán

★ ARTE Y COLOR ★



San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

CARNICERIA

José Estelles Alegre

ESPECIALIDAD EN CARNE TIERNA DE
LECHAL Y CORDERO - EMBUTIDOS
DE PRIMERA CALIDAD

Provisional: Santa Bárbara, 1
Teléfono 139 04 97

ALFARA DEL PATRIARCA

REPORTAJES BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, ETC.

CARNETS DE COLOR EN 1 MINUTO DE GRAN CALIDAD

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

LABORATORIO DE COLOR PROPIO - TRABAJOS ESPECIALES

FOTO - ESTUDIO

G O M E Z



Luis Vives, 20
Teléfono 139 10 17
MONCADA

Café de la Fusa

SALA D'AUDICIÓ

∴ ENTREPANS
∴ PLATS COMBINATS
∴ TAPES
∴ DINARS



Vázquez Mella, 37

MONCADA

COLEGIO

Ramón y Cajal

PARVULOS
EDUCACION GENERAL BASICA
SECRETARIADO
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
FORMACION PROFESIONAL
RAMAS: ADMINISTRATIVA,
SANITARIA, ELECTRICA, QUIMICA.



Avenida del Seminario, 17

Teléfono 139 09 29

ALFARA DEL PATRIARCA

PAQUETERIA - PERFUMERIA
CONFECCIONES

Comercial Giménez y Creaciones Trini



Plaza Mártires, 4 y 7

Teléfonos 139 02 18 y 139 18 87

MONCADA

BAR ALFARA

Angel Nieves

ESPECIALIDAD EN:

- :- GAMBAS AL AJILLO
- :- PAPAS BRAVAS
- :- CLOCHINAS
- :- EXCELENTE CAFE
- :- SELECTOS BOCADILLOS

Teniente Ramón Casaña, 19 ALFARA

Hijos de H. MONTALT

CERRAJERIA METALICA
Y
DE LA CONSTRUCCION

Encargos:

Plaza del Caudillo, 4

Teléfono 139 10 21

ALFARA DEL PATRIARCA

C. Cura Sapiña, 42
Teléfono 838 (de Foyos)
VINALESA

MUEBLES DOTA

¡Su casa de muebles!



Calle Teruel, 13
(Cruce con Avda. Seminario)

Teléfono 139 03 44
MONCADA

PAPELERIA

BELTRAN

- * ARTICULOS DE LIMPIEZA
- * PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
- * DEPOSITO DE AGUAS MINERALES
- * FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Teniente Ramón Casaña, 3
Teléfono 139 06 78
ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE MUEBLES DE ESTILO

José BAILACH Casáns



General Mola, 8
Teléfono 139 12 48
ALFARA DEL PATRIARCA

GALERIAS

BARRERA

- * TEJIDOS
- * CONFECCIONES
- * ARTICULOS DE REGALO
- * PERFUMERIA

Caudillo, 28
Teléfono 139 04 09 MONCADA (Valencia)

ESTACION DE SERVICIO

H. O. F. I. R. A., S. L.

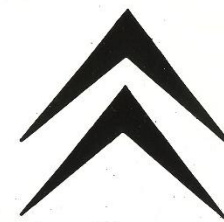
- * GASOLINA SUPER
- * GASOLINA DE 85 N. O.
- * GASOLEO-A
- * GASOLEO-B
- * GRASAS
- * ADITIVOS
- * LAVADO
- * LUBRICANTES
- * ENGRASE A PRESION

Avenida del Seminario, 30
Teléfono 139 08 84
MONCADA

SERVICIO Y VENTA OFICIAL



MERCEDES BENZ

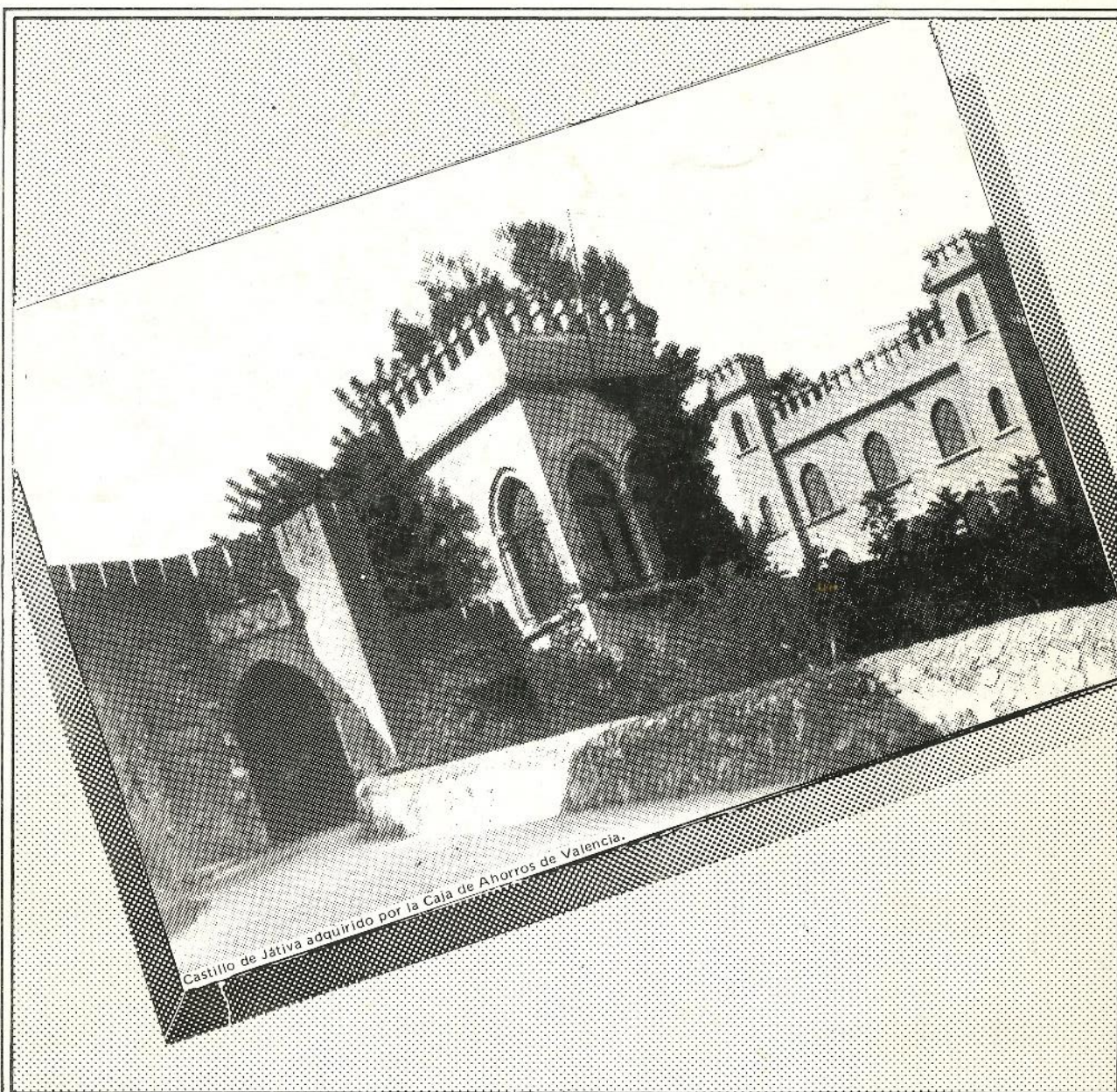


CITROËN

**TALLERES
SANTAMARIA**

Talleres, exposición y ventas:

Pintor Sorolla, 63
Teléfono 139 04 28
MONCADA



Castillo de Játiva adquirido por la Caja de Ahorros de Valencia.

LA CULTURA TIENE CIMIENTOS EN LA CAJA



La adquisición del histórico Castillo de Játiva y tantas otras realizaciones culturales tales como la creación de bibliotecas, concesión de premios, becas y pensiones, edición de publicaciones, formación profesional y educación permanente de adultos, promoción de agrupaciones musicales, cátedra ambulante de violín, creación de nuevos puestos escolares, donaciones y ayudas a Museos e Instituciones, restauraciones artísticas, colaboración con el Colegio Mayor San Juan de Ribera, Escuela de Investigación Operativa, Universidad de Valencia y Universidad Laboral de Chestre o la creación de la Facultad de Ciencias Económicas, son claras muestras de cómo participa la Caja en la promoción, expansión y difusión de la cultura.

“La Caja”, un pilar de la cultura

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA